



# 178<sup>e</sup> Assemblée annuelle de la Société forestière suisse

les 2 et 3 septembre 2021 à Saint-Gall

Au cœur de la forêt

## La digitalisation en forêt – empoignons le changement avec courage!



Sentier des cimes Neckertal

## Bienvenue dans le canton de Saint-Gall!



Mesdames, Messieurs,

Cela fait 29 ans que la Société forestière suisse a été l'hôte du canton de Saint-Gall. Pour les êtres humains, cela représente une génération. Pour les arbres et la forêt, ce n'est qu'un bref épisode. Et pourtant, la forêt saint-galloise a connu des changements importants depuis. Seuls peu de membres encore actifs du service forestier saint-gallois ont assisté à l'assemblée de 1992. L'ouragan Lothar, les calamités causées par le bostryche, les immissions d'azote, la sécheresse et la canicule, la globalisation, les turbulences sur le marché financier, la chute des prix du bois, la nouvelle orientation de la politique de subventionnement ou encore la digitalisation ont laissé leur empreinte sur la forêt, comme l'a fait et continuera à le faire le changement climatique. Celui-ci n'est pas seulement une réalité pour la science et la recherche, mais aussi un défi pris en compte par la politique.

Les services forestiers jouent un rôle central dans le «système forestier». Selon une étude de l'OFEV, c'est à eux que l'on doit principalement les soins apportés aux forêts ainsi que leur exploitation. La gestion des forêts est une tâche intergénérationnelle qui requiert un grand sens des responsabilités et la faculté de pouvoir s'adapter à des conditions cadres et à un environnement en mutation. Acceptez sans relâche ces défis et ces responsabilités toujours renouvelés, car un engagement durable pour la forêt, qu'il se fasse en distanciel ou en présentiel, est à la fois une mission et un privilège.

C'est avec plaisir que je vous aurais déjà accueilli l'année dernière à Saint-Gall, mais la pandémie en a malheureusement voulu autrement. Au nom du Gouvernement du canton de Saint-Gall, je vous souhaite une cordiale bienvenue à cette assemblée annuelle au cœur du domaine conventuel de Saint-Gall, patrimoine mondial de l'UNESCO, ainsi qu'aux excursions dans la forêt saint-galloise qui l'accompagnent.

Beat Tinner  
*Conseiller d'État*  
*Chef du département de l'économie publique du canton de Saint-Gall*

## ■ ORGANISATION

**Le délai d'inscription** pour la 178<sup>e</sup> assemblée annuelle de la Société forestière suisse et pour la réservation des chambres est fixé au 9 juillet 2021.

**Hébergement:** Les participants et participantes sont responsables de la réservation de leur hébergement. Vous avez la possibilité de réserver en ligne des hébergements dans diverses catégories de prix. Vous trouverez un lien pour la réservation des hôtels de Saint-Gall-Lac de Constance Tourisme sous [www.forstverein.ch/fr/agenda](http://www.forstverein.ch/fr/agenda). Vous serez redirigé sur une plateforme avec différents hôtels de la région. La nuit du 2 au 3 septembre 2021 est déjà présélectionnée ainsi que le choix d'une chambre individuelle. Ces choix peuvent naturellement être modifiés.

Vous trouvez ci-dessous une petite sélection d'hébergements que nous pouvons vous recommander.

### ➔ **Catégorie auberge de jeunesse** *Distance à pied jusqu'à la gare de Saint-Gall*

Auberge de jeunesse Saint-Gall  
(à env. 15 min. à pied du lieu du séminaire) 25 min.

### ➔ **Catégorie de prix bon marché à moyen:**

Hotel Dom (à env. 5 min. à pied du lieu du séminaire) 5 min.

### ➔ **Catégorie de prix moyen:**

Militärkantine (à env. 20 min. à pied du lieu du séminaire) 15 min.

Hotel Sorell (à env. 5 min. à pied du lieu du séminaire) 5 min.

Hotel Walhalla (à env. 5 min. à pied du lieu du séminaire) 2 min.

Hotel Vadian Garni (à env. 5 min. à pied du lieu du séminaire) 10 min.

### ➔ **Catégorie de prix élevé:**

Einstein St.Gallen Hotel Congress Spa 10 min.  
(à 5 min. à pied du lieu du séminaire)

**Séminaire, souper, excursions:** Veuillez vous inscrire en ligne sous: [www.forstverein.ch/fr/agenda](http://www.forstverein.ch/fr/agenda) ou au moyen du formulaire d'inscription ci-joint à retourner à : Kantonsforstamt St.Gallen, Jahresversammlung SFV, Davidstrasse 35, 9001 St.Gallen; ou par e-mail à: [sandra.koller@sg.ch](mailto:sandra.koller@sg.ch), téléphone +41 58 229 35 02. Nous vous recommandons de vous inscrire en ligne, vous nous facilitez ainsi le travail.

**Coûts:** Nous vous adresserons la facture des frais de participation en juillet/début août. Veuillez svp indiquer sur le formulaire d'inscription si vous souhaitez recevoir la facture par la poste. Les frais d'hébergement sont à régler directement à l'hôtel. Pour ses membres, la SFS prend en charge une partie (CHF 40.–) des coûts du souper. Ce montant est déjà déduit du prix indiqué pour les membres.

**Confirmation de l'inscription:** Nous vous enverrons une confirmation après réception de votre inscription. La facture sera envoyée en juillet/début août, en espérant que la manifestation pourra se dérouler normalement (coronavirus). La confirmation de la réservation de votre hébergement est à demander directement à l'hôtel. Les conditions d'annulation sont également à clarifier directement avec l'hôtel.

## ■ ORGANISATION

**Lieu de l'assemblée:** La cérémonie d'ouverture, l'assemblée générale, le lunch ainsi que le séminaire se dérouleront à la Pfalz Keller à Saint-Gall. L'apéro aura lieu à 18h30 à l'hôtel de ville de la Bourgeoisie de Saint-Gall (Gallusstrasse 14) et le souper à 19h30 au restaurant Schlössli.

La Pfalz Keller se trouve à côté du palais du gouvernement à environ 800 m de la gare. On peut y accéder à pied, avec le bus no 151 ou encore avec les trains S 21 direction Trogen (départ: Hauptbahnhof, arrivée: Spisertor).

**Arrivée:** Le lieu de l'Assemblée est desservi par les transports publics.

Bâle	dép. 7h33	arr. 9h32	Delémont	dép. 6h42	arr. 9h32
Bellinzone	dép. 7h18	arr. 9h55	Genève	dép. 5h42	arr. 9h32
Berne	dép. 7h31	arr. 9h32	Lausanne	dép. 6h20	arr. 9h32
Brigue	dép. 5h46	arr. 9h32	Lucerne	dép. 7h35	arr. 9h32
Coire	dép. 8h12	arr. 9h35	Zurich HB	dép. 8h33	arr. 9h32

**Retour:** Les excursions de vendredi se terminent toutes à la gare de Saint-Gall (parking des bus à la Lagerstrasse, côté nord de la gare). Un verre de l'amitié marquera la fin de la journée au Restaurant Brauwerk, à proximité immédiate de la gare (Bahnhofstrasse 19).

**Parking:** Sous le lien [www.pls-sg.ch/parkraeume](http://www.pls-sg.ch/parkraeume) vous trouverez un système qui indique les places de parc disponibles en ville. Les parkings les plus proches de la Pfalz Keller (lieu de l'assemblée) sont P31 (Oberer Graben), P33 (Einstein), P42 (Burggraben) et P43 (Spisertor). Il y a d'autres parkings directement à côté de la gare (P22 Rathaus et P24 Bahnhof).

**Bagages:** Jeudi, les bagages peuvent être entreposés sur le lieu de l'assemblée. Ils devront être déposés à l'hôtel entre la fin du séminaire et l'apéro à l'hôtel de ville. Le jour de l'excursion, les bagages peuvent être emmenés et déposés dans le car. Pour l'excursion D, un dépôt sera organisé.

**Programme des accompagnants et seniors du jeudi 2 septembre 2021:** cette année, aucun programme particulier pour accompagnants et seniors n'est proposé. Avec son architecture historique, son abbaye inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO et sa bibliothèque abbatiale mondialement connue, ses restaurants accueillants, ses parcs idylliques et ses ruelles paisibles, le centre-ville offre une pléiade de possibilités à ses visiteurs dans les environs du lieu du séminaire.

**Excursions du vendredi 3 septembre 2021:** Nous vous prions d'indiquer un premier et un deuxième choix d'excursion sur le formulaire d'inscription. Le nombre de participants par excursion est limité. Les choix sont pris en compte dans l'ordre d'arrivée des inscriptions. L'attribution du deuxième choix reste réservée. Les excursions A, B et C débutent à 8h30 au parking des bus à la Lagerstrasse, côté nord de la gare (transfert au lieu de l'excursion en bus) et l'excursion D à 9h00 à l'hôtel de ville de la Bourgeoisie de Saint-Gall. Toutes les excursions se terminent à environ 16h00 au parking des bus à la Lagerstrasse.

**Organisation, renseignements:** L'organisation de cette assemblée annuelle est assurée par le Service cantonal des forêts du canton de Saint-Gall. Pour de plus amples informations, Sandra Koller (tél. +41 58 229 35 02, [sandra.koller@sg.ch](mailto:sandra.koller@sg.ch)) et Maurizio Veneziani (tél. +41 58 229 74 13) se tiennent à votre disposition.

*L'Abbaye avec la Cathédrale ▼*



## ■ JEUDI 2 SEPTEMBRE 2021

- Dès 9h30 Arrivée des participants à la Pfalz Keller, enregistrement, remise de la documentation et café
- 
- 10h00 Mot de bienvenue par August Ammann, inspecteur cantonal des forêts du canton de Saint-Gall et par Regina Wollenmann, présidente de la Société forestière suisse
- 
- 10h15 **Assemblée annuelle**
1. Ouverture
  2. Choix des scrutateurs et du secrétaire de séance
  3. Résultats des décisions prise par consultation écrite en août 2020 (JFS 6/2020)
  4. Rapports annuels
  5. Comptes de l'exercice 2020/2021
  6. Actualités
  7. Thèmes prioritaires 2021/2022
  8. Budget 2021/2022
  9. Renouvellement intégral
  10. Propositions des membres
  11. Choix du lieu de la prochaine assemblée
  12. Divers
- 
- 12h30 **Repas de midi à la Pfalz Keller (apéritif dînatoire)**
- 
- Séminaire: Digitalisation en forêt – empoignons le changement avec courage!**  
Les professionnels de la forêt sont principalement motivés par le travail dans et avec la nature. Une part importante du travail forestier est consacrée à des solutions techniques, notamment en vue de dompter les dangers naturels et de manier le lourd produit qu'est le bois. Cette affinité avec la technique est tout à l'avantage des forestiers en lien avec la digitalisation. Le nombre de tâches forestières assistées par des outils numériques ne cesse d'augmenter. Donnant suite à la rencontre en ligne de l'année dernière, le séminaire de cette année encouragera les participants à percevoir les valeurs ajoutées de la digitalisation et d'en profiter. Afin d'avoir davantage de temps pour le travail à l'extérieur, dans la nature. Les trois exposés initiaux seront de nature à inspirer les participants, car en phase avec le sujet de la digitalisation. Les applications concrètes seront présentées et évaluées dans les ateliers.
- 
- 13h45 **Mot de bienvenue par Beat Tinner**  
conseiller d'État, chef du Département de l'économie publique du canton de Saint-Gall. Introduction au séminaire par Regina Wollenmann (présidente SFS).
- 
- 14h00 **Valeurs ajoutées de la digitalisation en forêt**  
Les nouvelles technologies recèlent un fort potentiel capable de rendre nos professions encore plus passionnantes. Il s'agit entre autres du développement d'une perception plus fine et d'une meilleure compréhension des écosystèmes et de leur dynamique. Et aussi d'un réseautage plus performant entre professionnels forestiers, avec d'autres acteurs de la chaîne de valeur ajoutée du bois et avec la société. Cela nous permet d'agir et de réagir plus agilement, que ce soit en lien avec le réchauffement climatique ou dans le cadre des interactions avec la société.

De nombreuses démarches créant de la valeur ajoutée ont d'ores et déjà fait leur apparition dans notre branche, mais le potentiel est encore grand.

Prof. Dr. Christian Rosset, Berner Fachhochschule – Hochschule für Agrar-, Forst und Lebensmittelwissenschaften HAFL

---

14h30

### **Vers une utopie digitale**

En matière de futur digital, il s'agit de saisir des opportunités et de dépasser des peurs: les «citoyens transparents», dévoreurs de données privés ou publics, contrôle total par l'intelligence artificielle – cela ressemble à de sombres dystopies. Il ne faut pas non plus oublier que la transparence produite par les données en libre accès (e-government) renforce la confiance de la population envers l'État, promeut l'innovation et la concurrence et libère des quantités insoupçonnées de ressources créatives. Cet exposé nous met au défi de penser positivement Dans quel futur voulons-nous vivre? À quoi ressemble une utopie digitale et démocratique?

Andreas Kellerhals, président du comité Opendata.ch

---

15h00

### **Empoignons le changement avec courage**

Le changement inquiète. La compréhension mutuelle crée en revanche de la sécurité et de la confiance et pose les bases des accords et des collaborations. Nous nous entretenons sur la façon de cultiver un tel esprit collectif – et ainsi d'emporter l'adhésion de toute une branche vers la voie digitale. Comment évolue l'écosystème digital dans lequel nous nous trouvons? Quelles opportunités se présentent à nous et comment les reconnaître?

Kevin Krifter, Senior Consultant, foryouandyourcustomers

---

15h30

### **Pause et passage aux ateliers**

---

15h55

#### **Ateliers – exemples de digitalisation tirés de la pratique (deux ateliers)**

A1: Forstliche Planung (Prof. Dr. Christian Rosset)

A2: Planification forestière (Christina Giesch)

A3: Fernerkundung (offen)

A4: Praxisbeispiele digitales Waldmanagement (Jörg Hässig, Michiel Fehr)

A5: Digitalisierungsinitiativen, Smart Cities (Dr. Petra Zimmermann)

A6: Digitale Medien in der Öffentlichkeitsarbeit (Dr. Andreas Bernasconi)

A7: Interaktive Kommunikation mit der Bevölkerung (offen)

A8: Datenerhebung in Echtzeit – Monitoring (offen)

---

17h00

Passage à la grande salle plénière

---

17h10

Clôture

---

17h30

Temps libre (prise de possession des chambres dans les hébergements)

---

18h30

Apéro à l'hôtel de ville de la Bourgeoisie de Saint-Gall (Gallusstrasse 14)

---

19h30

Souper au restaurant Schlössli (Zeughausgasse 17)

---

## ■ VENDREDI 3 SEPTEMBRE 2021 – EXCURSIONS

### Informations générales

#### Point de rencontre:

Excursions A, B et C: 8h30 au parking des bus Lagerstrasse (côté nord de la gare).

Excursion D: 9h00 à l'hôtel de ville de la Bourgeoisie de Saint-Gall, Gallusstrasse 14.

Le repas de midi est organisé dans le cadre de l'excursion.

**Fin des excursions:** 16h00 au parking des bus Lagerstrasse (côté nord de la gare). La journée se terminera par un verre de l'amitié au restaurant Brauwerk (à côté de la gare, Bahnhofstrasse 19, restaurantbrauwerk.ch). Les bagages peuvent être emportés le matin à l'excursion et entreposés dans le car. Ils doivent ensuite être emportés au verre de l'amitié. Retour à domicile à partir de la gare de Saint-Gall.

#### Départ des trains:

➔ Direction Zurich: 17h28

➔ Direction Coire: 17h25

*Jeune étagne dans le parc d'animaux sauvages  
Peter et Paul.*

*Le parc Peter et Paul a joué un rôle important  
dans la réintroduction du bouquetin des Alpes.*



## Excursion A Ouvrages paravalanches de Stauberer et thématique forêt-gibier

<b>Région</b>	Werdenberg, région 2, Werdenberg-Rheintal
<b>Conduite</b>	Philipp Näf, forestier de la région 2 Werdenberg-Rheintal Simon Zürcher, forestier du triage Sennwald Peter Kindler, président de la commune de Sennwald (retraité) Hans Tinner, forestier du triage Sennwald (retraité)
<b>Thème</b>	Le projet de reboisement du Staubergrat a débuté en 1990 et se trouve actuellement dans sa sixième phase. Depuis le début du projet, environ 7500 trépieds ont été installés et 30'000 arbres plantés. Il s'agit d'un des plus grands projets de reboisement de ce genre dans l'espace alpin.
<b>Rendez-vous</b>	Parking des bus Lagerstrasse (côté nord de la gare) à 8h30. Suite du voyage en car.
<b>Remarque</b>	Le lieu de l'excursion se situe à 1750 m d'altitude et l'endroit est exposé. En cas de tempête ou d'orage, un programme alternatif sera proposé. Chaussures de marche et habillement adaptés. Environ 2 km de marche avec un dénivelé de 100 m. Repas de midi au restaurant d'altitude Stauberer.

---

## Excursion B Sentier des cimes et conception paysage Neckertal

<b>Région</b>	Neckertal
<b>Conduite</b>	Christof Gantner, forestier de la région 5 Toggenburg
<b>Thème</b>	Conception paysage Neckertal: projet de valorisation en cours depuis plus de 10 ans englobant plusieurs habitats. Visite de plusieurs surfaces d'intervention. Sentier des cimes Neckertal: Promenade sur le sentier avec informations concernant son origine et sa mise en service.
<b>Rendez-vous</b>	Parking des bus Lagerstrasse (côté nord de la gare) à 8h30. Suite du voyage en car.
<b>Remarque</b>	A lieu par tous les temps, environ une heure de marche sur des sentiers pédestres et en forêt; chaussures de marche et habillement adaptés. Dîner au restaurant panoramique Wolfensberg (Degersheim).

---

## Excursion C Chaîne de création de valeur bois – de l'arbre à la poutre

<b>Région</b>	Fürstenland Gossau
<b>Conduite</b>	Raphael Lüchinger, forestier région 1 St.Gallen, Patrik Schilling, forestier du triage et chef de l'entreprise Kath. Konfessionsteil des Kantons St.Gallen
<b>Thème</b>	Récolte de bois en forêt de protection resp. dans des ravins, associations forestières rares et ordonnance de protection, récolte de bois de petites dimensions (production de piquets), mobilisation du bois dans les forêts privées, récolte de gros bois en forêt de production; bois dans la construction; visite de la plus grande scierie de Suisse orientale: production d'énergie et charpente
<b>Rendez-vous</b>	Parking des bus Lagerstrasse (côté nord de la gare) à 8h30. Suite du voyage en car.
<b>Remarque</b>	A lieu par tous les temps, environ une heure de marche sur des sentiers avec un dénivelé de 200 m; chaussures de marche et habillement adaptés; repas de midi dans un restaurant panoramique.

---

## Excursion D Histoire urbaine et parc d'animaux sauvages Peter et Paul

<b>Région</b>	Ville de Saint-Gall
<b>Conduite</b>	Prof. Dr. Stefan Sonderegger, archiviste de la ville; Regula Signer, gardienne du parc d'animaux sauvages Peter et Paul, Urban Hettich, chef des forêts et immeubles, Bourgeoisie de Saint-Gall
<b>Thème</b>	Histoire urbaine: La ville est née autour de l'abbaye de Saint-Gall, elle est devenue indépendante durant le 13e siècle et s'est développée en une ville du textile reconstruite. Visite de la vieille ville de Saint-Gall avec apport d'informations concernant son histoire.  <b>Parc d'animaux sauvages:</b> le parc Peter et Paul a joué un rôle important dans la réintroduction du bouquetin des Alpes. Visite du parc avec apport d'informations.
<b>Rendez-vous</b>	Hôtel de ville de la Bourgeoisie de Saint-Gall, Gallusstrasse 14 à 9h00
<b>Remarque</b>	A lieu par tous les temps, deux heures de visite de la ville et deux heures de visite du parc. Transfert de la ville au parc Peter et Paul avec un bus. Repas de midi au restaurant du parc.

---



